

Karpuura-Gauram Karunna-avataaram

Samsaara-Saaram Bhujage[a-I]ndra-Haaram |

Sadaa-Vasantam Hrdayaā ravinde

Bhavam Bhavaanii-Sahitam Namaami ||

(「シヴァ アラダーナ マントラ」 『ヤジュルヴェーダ』の一説より)

- Karpur Gauram : あなたは樟腦のように純白
- Karunāvatāram : (Karuna + avataram) あなたは慈愛が形を帯びたもの
- Samsār Sāram : この世の存在を支える本質
- Bhuja gendra hāram : 蛇を、まるでネックレスのように身につける
- Sadāvasantam Hridayā Ravindre : シヴァ神の本質は、純粹意識として私のハートに、蓮の花のように住まう
- Bhavam : おおシヴァ神よ
- Bhavani sahitam : Bhavani と共に
- Namami : 私はあなたに平伏します